

В.В. Силаев, кандидат филологических наук
Вологодский государственный университет, Вологда, Российская Федерация

V.V. Silaev, Candidate of Philology
Vologda State University, Vologda, Russian Federation

**ОБРАЗ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ И ОБРАЗ ПЕРСОНАЖА
В ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ
И В ТВОРЧЕСКОМ МЕТОДЕ ДЖ. ФАУЛЗА**

**THE IMAGE OF REALITY AND A PERSONAGE IN THE LITERARY TEXT
AND IN THE ARTISTIC METHOD OF J. FOWLES**

Рассматриваются вопросы функционирования образов и образного строя литературно-художественного текста. Установлен текстоорганизующий характер отношений образа персонажа и образа мира в тексте данного типа на примере прозы Дж. Фаулза. Особенности образной организации текста воплощаются на уровне элементарной единицы текста конвергенцией языковых средств при ведущей роли средств синтаксического уровня.

Ключевые слова: текст; образ; Дж. Фаулз; диктема.

Problems of functioning of imagery in the organization of the literary text are under consideration in the study. The correlation of the image of the personage and the fragment of reconstructed reality is argued to be of primary importance for the organization of the theme of the text. The peculiarities of the organization of the literary text on the level of imagery and the language were studied on the material of J. Fowles's stories.

Key words: text; image; J. Fowles; dicteme.

Произведение искусства, литературно-художественное произведение в частности, является сложной образной системой. Изучение характера образа, способов его воплощения, функций и места в процессе создания художественного произведения и в творческом методе автора – задача, которая решается в данном исследовании на материале художественных текстов Дж. Фаулза с применением комплексной методики лингвистического анализа, одним из теоретических оснований которой является концепция элементарной единицы текста, диктемы.

Литературно-художественный текст является моделью действительности, которая строится как иная реальность, являющаяся модифицированным отражением действительности. Содержанием такой реальности становятся образы персонажей и образы фрагментов условного мира. Литературно-художественный текст антропоцентричен, и образ персонажа, как вариант – персонажа-повествователя, и вся система образов персонажей играет ключевую роль в воплощении идейно-тематического плана произведения. Между образами персонажей и образами фрагментов условного мира имеется важная содержательная связь. Образ персонажа предстает

в особенностях его восприятия, «отражения» фрагмента условной действительности. Учитывая эти особенности, мы судим о персонаже также, как по формам и способам отражения реального мира мы судим о личности говорящего человека.

Основной способностью человека воспринимать материальный мир является зрение; отсюда и в литературе чаще всего образ действительности – это образ визуальный. Значительно реже образ действительности становится преимущественно аудиальным, звучащим в отражении персонажа, как, например, в рассказе К. Мэнсфилд “The Wind Blows”, где сама необычность типа образа мира становится характеристикой персонажа и служит для утверждения на тематическом уровне идеи ценности «обыкновенной» личности.

Модус отражения действительности персонажем литературно-художественного текста, осуществленный в соответствии с замыслом автора, реализуется языковыми средствами, прежде всего, на уровне диктемы и гипердиктемы.

В рассказе Дж. Фаулза “The Cloud” [Fowles 1975] при формировании тематической линии становится важным создание и акцентирование позиции «стороннего наблюдателя». Эта задача воплощается в последовательности инициальных диктем языковыми единицами разных уровней. В конвергенции средств и приемов наблюдается особая роль синтаксических средств. Позиция наблюдателя-созерцателя оказывается необходимой автору для создания ощущения отстраненности, что, в свою очередь, готовит читателя к идее философского и неоднозначного осмысления мира.

Анализ литературных произведений Дж. Фаулза показывает, что отношения художественных образов персонажа и фрагмента условной действительности справедливо рассматривать в качестве универсальных способов, которые актуализируются в процессе текстопостроения на образном и идейно-тематическом уровнях, а комбинаторика языковых средств организации диктемы во многом определяет идиостиль автора и вместе со спецификой образа составляет перспективу лингвистического и мультидисциплинарного изучения художественного текста.

Список литературы

Fowles J. The Cloud // Fowles J. The Ebony Tower. New York: Signet Classics, 1975. P. 233–291.